THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. [illegible] — NO. 57 SATURDAY, JULY 21, 1956 TORONTO, ONT.

Japanese Star Quits As Restaurant Hostess For Hollywood Chance

LOS ANGELES.—A Japanese [illegible] who has been working [illegible] actress in San Francisco, [illegible] for her big chance in American movies.

[illegible] Mayuri Mokusho, after three months as hostess-waitress at Tokyo Sukiyaki restaurant in Hollywood.

She has no contract, and she has [illegible] screen test. But she does [illegible] Japanese film credits [illegible] years' work with Toho [illegible] giant of the Japanese [illegible] industry.

And she has the backing of James Edmiston, a Palo Alto native and screen writer, plus the support of an important Hollywood talent agency.

He's writing a screenplay especially for Mayuri that "definitely will be a motion picture and definitely will star Miss Mokusho."

She said she got into Japanese movies the day after her graduation from a Tokyo high school. Toho studio had been looking for new faces and she mailed her photograph. Next day it was published in a newspaper ad with the [illegible] "New face, come over."

She went, and stayed for nine years before her eye wandered to greener pastures of Hollywood.

She went to San Francisco, she said, to learn English before storming the Hollywood hills.

"Shotaro Yasuda, the owner of the restaurant was a friend of my father's, and he gave me a job as hostess so I could learn the language."

In her three months at the restaurant Miss Mokusho has picked up a lot more than "How do you do" and "This way, please." She learned that Edmiston had been waiting to write a screenplay about a Japanese girl, but hadn't been able to find the girl.

"She's perfect," he said. "She's exactly what we needed—some one small and frail, some one [illegible] would draw a lot of sympathy from an audience."

But Miss Mokusho isn't one to count movie reels before they are canned. She's taking a job as hostess in a Los Angeles cafe until she starts on the Hollywood sound stages.

—Courtesy Shin Nichi Bei

Feared Drowned in Ottawa River

Toronto Issei Lost on Fishing Trip

Saburo Shinobu, 67-year-old Issei of Toronto, has been missing since Tuesday and is believed to have drowned in the Ottawa River near Deep River, Ont.

He had been holidaying with his wife at the home of their daughter and son-in-law, Mr. and Mrs. Eiji Yatabe, both of whom are employed by Atomic Energy of Canada at Chalk River.

On Tuesday Mr. Shinobu drove alone to go fishing near a hydro dam on the river about 10 miles north of the Yatabe home. When he failed to return in the evening, a search party was organized. The automobile and the missing person's fishing tackle were found. An extensive search was continuing Thursday.

It is feared Mr. Shinobu may have fallen from a considerable elevation on shore into the river. There is also a possibility of a stroke, as he had been troubled with a weak heart condition.

Always active in Japanese community affairs, Mr. Shinobu was an executive member of the Toronto JCCA Issei-bu, and an elder in the Japanese congregation at Queen Street United church. He was active in the Canadian Japanese Association of prewar Vancouver days.

Japan's Prettiest Miss Seeks A Lanky Husband

LONG BEACH, Calif. Wanted: One husband. Must be tall, with chestnut hair, brown eyes and a Farley Granger personality.

If any of you guys fit this description, you may have a chance with Yoshie Baba, the most beautiful girl in Japan.

Yoshie, a [illegible]-eyed dream with raven hair and a figure like Aphrodite, says she's having a lot of trouble finding a man tall enough to suit her.

"All the men in Japan," she said sadly, "are too short for me. You see, I'm five-feet, five-and-a-half inches tall and in my country that's grotesque!"

The 19-year-old beauty, who represented Japan in the Miss Universe contest this week, isn't particular whether her future spouse is American or Japanese—"just so he's tall, and nice."

Miss Baba is a well distributed 124 pounds. Her physical proportions are 35½-23-37 and she hopes, above all, the publicity of winning a beauty contest doesn't scare away her future husband.

He should be very frank, tall and very intellectual, she says, adding that he need not be rich. And it would be handy if he's willing to sleep on the floor, eat seaweed and inhale incense.

An innkeeper's daughter, Miss Baba would be content to remain in her home town of Fukushima. "I'm just a country girl. I want a small, very romantic house with a flower garden."

Yoshie, a high school graduate with vocal talent and acting ambitions, likes her men tough on the screen and sweet in real life.

"I like mean men like Richard Widmark," she said, "but I'd rather be married to a man who is sweet and very conservative. But he can be strict. I wouldn't object to that."

Romantically speaking, Yoshie thinks she might get a lot of competition from American girls.

"American girls give me such a wonderful feeling," she said enthusiastically. "They are so friendly and so lively and seem to have so much freedom and depth."

Yoshie said she swims, plays badminton, tennis and basketball.

"Maybe it was sports that made me grow so tall and that makes it so difficult for me to find the proper size husband," she smiled.

Japanese Immigration Cited Example of Fact Of Inequality in Canada

GENEVA PARK, Ont.—The president of the Canadian Negro Citizenship Association said Wednesday that Canada's boast of equal rights for all newcomers doesn't jibe with the facts.

Donald Moore told the conference of Inter-Group Relations in this resort near Orillia that "We pretend to have equal rights in Canada but actually we do not."

He said there "are" unequal rights for newcomers" although a European and an Asiatic might get citizenship papers the same day and be told 'you have equal rights with all others in Canada.'"

"Why pretend they have equal rights when, for example, an Italian has the right to bring his wife, mother, father, sisters and brothers to Canada, while a Japanese, as another example, can only bring his wife?"

"If we are to profess equality, let's get down to the practical aspect," Mr. Moore said.

The conference adopted a resolution committing member organizations to a program of helping Indians adjust to the accelerating pace of modern living.

The resolution followed a submission of the Indians' case by J. C. Hill, a Six Nations school superintendent.

Hill had told the conference that Indians who have managed to overcome social barriers and achieve prominence in one field or another are not being accepted by Canadians generally. Some have left for the United States, he said.

United States "Pushed Assimilation Too Quickly" Inter-Group Confab Told "Integration" Preferable

By LEON KOSSAR
in The Toronto Telegram

GENEVA PARK, Ont.—The U.S. idea of [illegible] on the "melting pot" has failed to produce 100 per cent Americans, a Canadian Citizenship Branch Research Division official said here this week at the Inter-Group Relations Conference.

Defending Canada's policy of slow integration, research division director Dr. Frank Vallee warned that the [illegible] assimilation "has been pushed too quickly" in the U.S.

"In their hurry to make everyone an American, the Americans have found that too many people have been left without roots. Today they are going back to look for those roots. That's the present trend."

He pointed [illegible] munities [illegible] third-generation [illegible] reviving [illegible] language [illegible] out "roots" [illegible]

The Inter-[illegible] Conference [illegible] from community [illegible] Ontario [illegible] service, and news[illegible]

MINORITIES SWALLOWED

Dr. Vallee's remarks [illegible] paper by Dr. C. Kaczanowski, Ontario Hospital staff member at Whitby.

Dr. Kaczanowski pointed out that successful assimilation "takes place in communities where there is a strong, national majority of a mature, distinct and somewhat aggressive culture. In this case the members of national minorities are attracted and swallowed by the predominant culture."

He suggested that this process had not taken place in Canada because British and French cultures here are still being developed along relatively new British-Canadian and French-Canadian lines.

"But assimilation can be expected to be the way of adjustment for [illegible] in the future when the Canadian way of life will have become a distinct and strong culture," Dr. Kaczanowski said.

INTEGRATION STARTED

[illegible] the best [illegible] of the problem of [illegible] is the integration [illegible] national groups into one [illegible] entity," he said.

"The process of integration has [illegible] started and is making steady progress. It satisfies a [illegible] need and therefore has the most favorable [illegible] for the future."

"In an integrated nation, the British, French and members of all minority groups, will be able to proudly cherish their historical heritages," he pointed out.

"[illegible] at the same time they [illegible] the deeply rooted feeling that they all belong to a harmonious Canadian unity."

The Inter-Group meet was sponsored by the Community Programs Branch, Ontario Department of Education, and the Citizenship Branch, Department of Citizenship and Immigration. Chairman of the conference was Stephen Davidovich.

Joe Miyazawa Back Home After Six Months in Japan

VANCOUVER—Back home after six months in Japan is Joe Miyazawa, International Woodworkers of America research [illegible]

Mr. Miyazawa went to Japan as representative of the International Metal Trades Council.

He [illegible] the Japanese, businessmen, workingmen and government officials alike, are [illegible] "neutralist" stand in [illegible] dispute between [illegible] West. Mr. Miyazawa [illegible] Japanese, with memories of [illegible] bomb attacks, want [illegible] war, and don't want to [illegible] closely tied up with [illegible]

[illegible] Japan's economy, and [illegible] lot, has improved since [illegible] visited the country last [illegible] years ago.

However, he stressed the nation [illegible] export to survive and [illegible] B.C.'s [illegible]

37 JAPANESE CANADIANS LAND AT VANCOUVER

VANCOUVER.—NYK Lines' SS Hikawa Maru was scheduled this week to arrive here July 20, two days ahead of schedule, carrying a total of 271 passengers of which Vancouver will receive 61. Thirty-seven are Japanese Canadians.

Following are the names of JC passengers:

Kazuko Makita, Mrs. Tomeko Taylor, Mrs. Tane Uyeda, Wataru Tai, Chiyoko Tai, Rinosuke Morimoto, Mrs. Chiyo Morimoto, Sachiko Hamade, Sazare Atode, Mrs. Eiko Takeda, Toshiyuki Takeda, Fusamatsu Tamaki, Mrs. Kame Tamaki, Mitsuru Nishihama, Tsutomu Kuroyama, Fujiko Shiozaki, [illegible] Ono, Yoshitaro Mori, Takutaro Matsukura, Kamo Ui, Yoshio Kimura, [illegible]

Steveston Boy Drowns

STEVESTON.—Drowned Monday while playing in Fraser river was 11-year-old Albert Yoshida of 1225 Trites road, Steveston. Inhalator treated the youngster for an hour, but failed to revive him.

KAMLOOPS DENTIST

VANCOUVER.—Dr. A. Nakata of Kamloops was among eleven dentists who passed June examinations set by the College of Dental Surgeons of British Columbia.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher
HENRY MORITSUGU .... English Section Editor
KEN MORI .... Japanese Section & Advertising

SUBSCRIPTION PAYABLE IN ADVANCE
$3.50 per six months—$6.00 per year

EM. 6-5005 179 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

FROM THE FLYING PAN . . .

MANJIRO: FIRST JAPANESE TO REACH AMERICA

By BILL HOSOKAWA in the Pacific Citizen

DENVER, COLO.—The first Japanese in recorded history to visit the United States was Manjiro, a 16-year-old fisherman. On May 7, 1843, the whaling ship John Howland returned to port of New Bedford, Mass., and among those aboard was the Japanese. He had been named John Mung by the skipper, Capt. William H. Whitfield.

Like all poor Japanese of that time, Manjiro had no last name. It was many years later, when he became a man of prominence, that he was honored with the surname, Nakahama. The story of Manjiro's incredible experiences is told warmly and skillfully in a book, Manjiro, The Man Who Discovered America, by Hisakazu Kaneko, published this month by Houghton Mifflin ($2.75).

Manjiro and four companions set out in January, 1841, from the village of Usaura, Tosa province, in search of bass. A storm overtook them, cast them on a small, uninhabited island somewhere off the coast of Japan. The five managed somehow to keep alive on the flesh of sea birds and rainwater. But they were ill and emaciated when, late in June, the John Howland hove into sight and took them off the island.

Japan at that time was closed to foreigners. Captain Whitfield could not have returned the castaways to their homeland even if he wanted to. The John Howland prowled the Pacific in search of whales, made port eventually in the Hawaiian Islands where all the castaways but Manjiro decided to go ashore to stay with the family of Kaukahawa, a retainer of Queen Kakaluohi. Manjiro, the youngest and most adventurous of the Japanese, agreed to go on to America. Captain Whitfield was delighted, for he had become quite fond of Manjiro for his cheerfulness, politeness and willingness to learn.

ENCOUNTERED PREJUDICE IN CHURCH

Captain Whitfield treated Manjiro as a son, sent him to school, left him with Mrs. Whitfield when the captain went off on another whaling expedition. It's interesting to note that the first Japanese in America was also the first to encounter prejudice. When the Whitfields took Manjiro to church with him, the deacons were horrified that the Japanese sat in the captain's pew. They insisted Manjiro would have to sit in the pew for Negroes. Captain Whitfield left the church and joined the Unitarians who were quite happy to accept Manjiro as an equal. One of the Unitarian church's principal supporters was Warren Delano, great-grandfather of Franklin Delano Roosevelt.

Years later, in 1933, Franklin Roosevelt had occasion to write to Dr. Toichiro Nakahama, Manjiro's son, as follows:

". . . You may not know that I am the grandson of Mr. Warren Delano of Fairhaven, who was part owner of the ship of Captain Whitfield which brought your father to Fairhaven. Your father lived, as I remembered it, at the house of Mr. Tripp, which was directly across the street from my grandfather's house, and when I was a boy, I well remember my grandfather telling me all about the little Japanese boy who went to school in Fairhaven and who went to church from time to time with the Delano family. . ."

Manjiro studied English, history, navigation, and from all accounts was a good and intelligent student. He went on another whaling voyage, joined the California gold rush and found enough gold to pay his way home. Reunited with two of his shipwrecked companions, he sailed to the Ryukyu islands and made his way to shore in a small boat.

CONSIDERED PRO-AMERICAN

Suspected at first, Manjiro was finally accepted as a Japanese, met his mother, was summoned by the Tokugawa government and given a high post. However, he was considered so strongly pro-American that Manjiro was not permitted to interpret when Commodore Perry visited Japan to negotiate an end to the closed-door policy. Later, Manjiro accompanied several Japanese delegations visiting America and Europe.

All in all, the story of Manjiro is a fascinating one and should prove of special interest to all Nisei.

ANNABELLE IS FIRST NISEI DEPUTY SHERIFF

LOS ANGELES.—Sheriff Eugene W. Biscailuz last week congratulated Annabelle F. Ishii, the first female deputy of American Japanese descent in the history of the Los Angeles County Sheriff's Dept.

The addition of Deputy Ishii brings the female personnel to a total of 91 officers, the largest of any sheriff's office in the country. "Modern law enforcement," Sheriff Biscailuz went on, "offers many advantages for women in professional police work.

"Our female officers are assigned to the jail, work with juveniles, transport female prisoners, investigate parole violations, and perform various other duties."

A native of Los Angeles, Deputy Ishii, 28, resides at 822 No. Fickett St., with her husband, Hank, 29, and their sons Craig, 6, and Dan, 3.

Starting her county service in October 1954, as a civilian clerk in the sheriff's record bureau, Deputy Ishii received her badge July 2 of this year and is presently assigned to the jail division at the Terminal Island facility.

The new deputy sheriff attended Hyde Park high school in Chicago's Southside. She is the daughter of Mr. and Mrs. Ben Fukuzawa.

Nisei Murderer Sentenced to San Quentin for Life

LOS ANGELES.—A Nisei gardener who pleaded guilty to a crime of robbery-murder last April 9 received a life sentence last week before Superior Judge Thomas L. Ambrose.

Roy Shingu, 26, confessed to the killing of Wesley Carroll, 47, a taxi driver, in front of 303 No. Saratoga St., that night but based his case on a plea of "not guilty by reason of insanity."

Two psychiatrists appointed by the court to examine the slayer after he fell back on an insanity plea reported to the judge that Shingu, who reportedly had turned to robbery after losing heavily at the Las Vegas gambling tables, is sane now and was sane on the day of the murder.

Carroll's body was found on the front seat of his cab, double-parked and with the motor running, in front of 303 No. Saratoga St. Shingu shot himself a few hours later in an unsuccessful suicide attempt.

Judge Ambrose on Wednesday found the defendant legally sane and ordered him to San Quentin. The murder netted Shingu $20.

He has a wife and a 2½-year old son. They reside at 2760½ Boulder St. Carroll had no family.

MONTREAL NEWS

(From the Montreal Bulletin)

MONTREAL.—Contributions towards the Bulletin's new duplicating machine has passed the $200 objective, with a total of $203 as of July 14.

United Church News

Rev. G. Nakayama, the Anglican minister from Southern Alberta, will hold a special service at the church on Sunday, July 29, 2:30 p.m. Films from his travels around Canada will be shown following the service.

The W. A. of the Nisei Church is sponsoring a Family Outing on Aug. 12 at Pointe Du Cap beach. An outdoor service will be held at 10:30 a.m. The Nisei W. A. will be selling lunch (sushi and other delicacies for 50c) and supper (hot dogs, 15c each), so if you would like to have a real holiday with no cooking and preparations, come and enjoy this outing—just bring yourself. For transportation, phone Gordon (LA. 4-1594), and arrangements will be made.

Fellowship Group

The Thousand Island trip has been abandoned until a more favorable time. The Fellowship's annual wiener roast will take place Aug. 11 at Crystal Beach. All those wishing to attend are asked to make reservations early by phoning Kay Ikegami or Hiro Uchida. Cars will leave 6 p.m. from the Park Extension CPR Station.

Japanese Catholic Church

This year's Catholic picnic will be held Aug. 5 at Ile Bizard. Admission price is 25c; bus and picnic fare for adults, $1; children, 50c. For further information, phone Father Labrecque at PL. 6319.

Young Buddhist Society

The Bussei Bowling League, to be one of the largest in this Japanese community, will start rolling Friday nights, 9:30, from either Sept. 21 or 28 at the Jean Talon Bowling Alley in the north end. Each team is expected to have four men and two women. All those interested should contact Steve Ebata (BE. 6447) for further information.

Aug. 12 is the date for the Sangha picnic. For more information, phone Jesse Nishihata.

Seido-Kwan Judo

The first picnic sponsored by the Seido-Kwan will take place on Saturday, July 28 at Brunet Beach (St. Eustache). The train leaves Central station at 8:30 a.m. Those going by car will take route 8 past the Town of St. Eustache onto the Oka highway, route 29 through the CNR underpass and turn left; then turn right at the next crossroad, and follow signs to Brunet beach.

MONTREAL.—Results of music examinations held by McGill university throughout Canada named Reiko Miyazaki of Montreal as a successful candidate in junior grade pianoforte where she attained honors, a pass in theoretical, highest grade harmony, distinction in counterpoint, honors in elementary form and analysis, and class two solfege.

LETHBRIDGE.—The following were successful candidates in examinations held recently by the Royal Conservatory of Music of Toronto in Lethbridge: Betty Terashima, grade V piano; Kay Shigehashi, grade IV piano; Jo Ann Miyagawa, honors in grade III piano; Susan T. Ikeda, grade III piano; Joan Tatebe, grade II violin.

YONGE ... 1 ... YONGE STREET, TORONTO, ONT.

W. S. TATEISHI
OPTOMETRIST
DONSEE HEALTH CENTRE
71 College St. — Toronto
WA. 4-8966. EM. [illegible]

WA. 1-5605. [illegible]
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 203A
2 College St., Toronto

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. Toronto
EM. 3-4391

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
693 Yonge St. Toronto
WA. 1-6549 (office)
If no answer, call:
BE. 3-3869 (residence)

TRAVEL BY AIR
Anywhere—Anytime

Phone Us at EM. 8-9934
RESERVATIONS MADE PROMPTLY on any Airline at official rates
FARES QUOTED TO ANY POINT

TORONTO TO	Single	Return
New York	$ 24.00	$ 43.[illegible]
Montreal	19.00	[illegible]
Chicago	31.00	55.[illegible]
Winnipeg	62.30	12[illegible]
Vancouver	125.00	[illegible]
San Francisco	107.00	[illegible]
Tokyo	587.00	[illegible]

BRINGING SOMEONE ... [illegible]

T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St. TORONTO

MOVING TO B.C.?
For Homes, Business, Acreage. Consult
JIM KAKUTANI
REAL ESTATE INS[illegible]
H. A. Roberts Ltd.
Established over 35 Years
MArine 6421. Day or Night
500 Burrard St., VANCOUVER 1, B.C.

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, JULY 22, 1956
EVERYONE CORDIALLY INVITED

GOING TO THE NSC PICNIC?
OX. 1-6064 or EM. 6-4758 for tickets

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
[illegible]
[illegible]
[illegible] West Hastings St.
[illegible] B.C.

NISEI UNITED CHURCH 701 Queen St. W., Toronto
SUNDAY, JULY 22, 1956
11 a.m. Junior Congregation
11 a.m. Family English Service
A HEARTY WELCOME TO ALL

Hamilton Young Buddhists' Society
Annual Picnic
at Coronation Park
(1½ miles east of Bronte, lakeshore highway)
[illegible]

息子の縁談（八）

林 房 雄

栗田氏は例の總理大臣級［illegible］モーター・［illegible］のき方で［illegible］と乗［illegible］て來た。

小太郎君も兩手の［illegible］湖心中［illegible］わけで［illegible］をにぎりしめて、栗田氏「君は［illegible］いたましい」

方に近づいて行った。なぐ「はい、はい、［illegible］るためにはないかい、いきなり［illegible］いませんか」

どなり［illegible］れた時の用心［illegible］虎子夫人は［illegible］に、下腹に力を入れた［illegible］おさ［illegible］。

［illegible］、栗田氏は［illegible］がちになったいせ、［illegible］小太郎君、顔を［illegible］様子が變であ［illegible］と見［illegible］め［illegible］、お［illegible］小太郎君はおそるおそる［illegible］な低い聲で、

「弓子は來つか［illegible］」「何［illegible］」

小太郎君は［illegible］いて、［illegible］「……」

「弓子さんは［illegible］ボートといふの［illegible］」

［illegible］精［illegible］僕［illegible］負［illegible］の勝負［illegible］

「［illegible］」

「いえ［illegible］まさに［illegible］い［illegible］」

［illegible］、後足［illegible］達［illegible］外［illegible］

［illegible］栗田先生、［illegible］み［illegible］弓子さま［illegible］ボートが［illegible］

［illegible］」

虎子夫人が［illegible］出［illegible］手をお［illegible］

「それはおかいます。栗田先生。弓子さまはお逃げになりましたのでございませんか」

「［illegible］」

先生。弓子さまはお逃げに［illegible］ございませんか」

なったのではございません。モーター・ボートで先まわりしてホテルにお歸りになったのでございますよ」

栗田氏はいまいましげに虎子夫人をにらみつけて、

「歸ってないじゃないか！」

「今に歸っていらっしゃいますよ。弓子さまはスポーツ好きのお嬢さまでございますから［illegible］」

「ふん、手でも足でも、勝手にふらせておくがよい」

高速度のモーター・ボートが湖面に白波のリボンをひき、ジェットの機のようにうなりながら、棧橋とすれすれに旋回するのが窓ガラスの中に見えた。まっ赤なコートを着た弓子嬢が濡ん［illegible］手をふっている。乘り手は［illegible］。彼女を［illegible］を抱きかかえ［illegible］好き［illegible］ボートを運轉［illegible］

半裸体の、胸毛もふさふさな［illegible］ちょっとビンホッキ［illegible］ヶ大型［illegible］のアメリカ人［illegible］ボートはホテル［illegible］の近［illegible］まで突進して來たが［illegible］スピードはゆるめず、［illegible］と船着場を轉ぎると見る間に元箱根の方向に姿を消し［illegible］

栗田氏はため息をついて［illegible］「小太郎君、［illegible］の通り［illegible］だ。弓子という娘［illegible］で、［illegible］輪部向［illegible］生れつ［illegible］ある。日本人は［illegible］娘と結婚しない方がよ［illegible］」

「はあ、御忠告にはしたがいます」

「負けたよ。僕［illegible］さきがある。種［illegible］」

［illegible］たまま［illegible］

栗田氏は出て行った。［illegible］

職した總理大臣のような、［illegible］成嚴のなかに［illegible］の哀愁を［illegible］たたよわせた［illegible］の［illegible］

吉仲作代司

［illegible］八ヘオ儀永々病氣療養中、醫藥石効なく去る七月十［illegible］日午後四時常眠療養所に於て死去致しました事を生前［illegible］に婦知［illegible］氏へ謹告致します。追って［illegible］十一日午後十四日葬儀［illegible］に於て［illegible］に御多忙中にも拘らず［illegible］皆々様御會葬下され且又香典供花弔辭弔電等を賜り御芳志の段厚く御禮申上げます。當は一々拜趨御禮申上ぐべき筈なれ共略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申上げます。

喪主		吉仲タル
長男		吉仲弘
在日次男	上三	妻トリー
	長女	西川ハル子
女婿	熊谷勝志	妻夏子
同	北口鐵男	同秋江
同	三井幸榮	同メリー
		孫一同
友人代表		岡田三郎
	縣人其他友人一同	
		協和會
		健牧會
		ニューデンバーの皆々様

つか 葬儀御禮

故［illegible］つか（六十五才）儀［illegible］市立病院に入院加療中の處醫藥の効なく遂に七月七日午前二時四十五分死去致しました。生前の知遇を感謝し［illegible］知らせ致します。九日午後七時半よりレスブリッジ佛教會堂に於て河村開教使並に小坂、宮川兩補教師の下に通夜を營み十日午後二時より同所に於て告別式を執行、遺骸はマクシジービユー墓地に埋葬致しました。節は御多忙中遠路態々御參列下され且又過分の供花香料御鄭重なる弔辭弔電を賜うし尚妻入院中は深甚のお見舞品と慰安のお言葉を戴きました事を深く感謝致します。故人は皆様よりの溫情に對しも必ず再起を期待し居りましたが遂に起ち得ず此の世を去りましたもの［illegible］界に逝きました事［illegible］様の御恩儀を定めし感謝し居る事でありませう。實は一々參上御挨拶申上ぐべきの［illegible］でしたが取込中甚意を得ず略儀乍ら紙上を借りて厚く御禮申上げます。

レスブリッジ

喪主		佐近文太郎
次男		松治 妻みや
三男		功
六男	良	五男 四女メリー子
五女		旅子
長女		遠藤花子
女婿		同 〔illegible〕
次女		遠藤まり子
女婿		同 〔illegible〕
三女		佐賀節子
女婿		同 英輔
在カルガリー		岡崎章
親族代表	弟	遠藤武男
友人代表		武良賴市
		鳥取縣人會
		岡山縣人志會
		レスブリッジ市協會
		同 佛教會

寄附御禮

△五拾弗 ジェシー・フオスター 山下

△貳拾弗 ハミルトン

△拾弗 倉橋［illegible］

△五弗宛 次女貴代出產記念 久保田賢 大堀タツエ ウィニペッグ 桝田末吉 平家宗春

六月中に右の方々よりの御寄附を有難く感謝申上ます

レスブリッジ佛教會

新入荷

毎度皆様より御引立を深謝致して居ります。今回次の新入荷を御知らせします

△べビー命名額品

△陶器類、塗物各種

△結婚贈答品等

尚家庭使用品も豐富に取揃えて居りますから何卒御來店下さい。

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三

電話 イーエム三ー五一〇二

自宅 オーエクス 一ー三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

トロント市ベイ街三七二

イーエム三ー四三九一

一切の法律事務について御相談に應じます。

辯護士 大家一夫

トロント市カレッジ街二一〇ルーム二〇三エー

電話 グラリュー・エー一ー六〇五五

自宅 オーエクス八二二一〇

辯護士 ノータリ・パブリック

合田ルーシン

トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル）內部屋五〇二

電話 イーエム六ー〇九五九

自宅 アール・オー七ー三四二七

富士フォート

ギフト・ショップ

（みやこた）

晩市パウエル街三九四

電話 チャーチ一八・五五

皆様おなじみの

中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

◎結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています。

ダブリュ・ケー・ガーデンス（華僑樓）

電話 パシフイツク六六四二

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET

VANCOUVER, B.C.

TEL. PA. 6642 — 0155

CATERING to

Wedding, Club Banquets

Private Dining Rooms

ビーシー州でとれた

新鮮レッド・サモン

トロント市チエスナッツ街八五

イーオン・トレーディング

YEE ON TRADING CO. Phone EM 4-5972

85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼寄せ

詳細は當代理店へ御照會下さい。其の他各種手續の御相談も親切丁寧に御取扱ひ致します。

草野ホテル

KUSANO TRAVEL BUREAU

Agent for Land, Sea and Air Travel

1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

二世呼寄せ

乘船で最も古い當ホテルに二世呼寄せに力を入れて居り、御希望と便利を計り居ります。御用命のカナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の困難な時は當ホテルの上陸後直ちに御宿へ送り届けます。日本より御渡米の方は總領事館より御案内に置いて居りますので日本のカナダ領事館當局に紹介、手續き致します。御用命下さる様願います。

日本行専門

安藝ホテル

AKI HOTEL

1651 Post St., San Francisco, Calif.

Phone JOrdan 7-1114

IMPERIAL BANK OF CANADA

ELIZABETH & DUNDAS STS

(116 Elizabeth St.)

TORONTO

L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由

◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）をくみます

◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりました。本銀行を通じ送金して下さい

インペリアル銀行

ダンダス・エリザベス街支店

支配人 エル・ゼー・ワーカー

一本目貨品

ヤマサ醤油

Sole Agent For Canada

MAGILL EXPORT & IMPORT LTD

Former

ANDREWS & GEORGE CO. LTD.,

2909 Grandview Highway

and

2850 Renfrew Street

Vancouver 12, B.C.

DExter 5303

品質極上

調味絶好

日本食料品

アラレ餅

素之素（鈴木製）

瀬戸物、塗物

日本人形

雜貨一切

ヤマサ醤油を御愛用下さい

直輸入貿易商

マギイル貿易商會

樂本園松

豪雨で死傷六一

東北、北陸家なし二万三千人

【東京時事通信】十五日夕刻から十六日夜にかけて東北、北陸地方に豪雨があり、福島、山形、宮城、新潟、富山などの各縣にかなりの被害をもたらした。とくに福島縣下の會津盆地は明治四十四年以來、五十年ぶりの豪雨で、このため各地で地すべりや堤防決壊、家屋倒壊などが起り、石川縣下では一家五人が水にのまれるなどの惨事を起した。十七日警察廳への報告によると主な被害状況は次の通り。

△死者四十五名△負傷十七名△行方不明三十八名△床上浸水一万六千三戸△水田埋没千三百七十六町歩△同冠水四千七百二町歩△橋梁流失百七十三ヶ所△堤防決壊四十七ヶ所△罹災世帯數二万三千三百戸、なお建設省に入った報告によれば公共土木施設の被害は約十億圓である。

【東京發】今週、東北および北陸地方における豪雨のため、少くとも四十五名の死者(死亡確認四五名、行方不明卅八)を出したと報じている。

ビーシー漁組ストを延期

ビーシー州沿岸の全サモン漁船をタイアップする漁者組合員の陸上働き入ストは今土曜から開始される筈のところ、會社側との最後的交渉の結果、新譲歩を漁組側が受け入れ、スト決行は一時延期されることになった。會社側提案を多數贊成すればストは行われない。

『リオの情熱』九月中旬封切り

日加映畫社では新秋興業として今春封切りする筈だった新東寶映畫「リオの情熱」を來る九月十四、十五日兩夜ユクレニアン・ホールで上映する豫定。ハミルトンは十六日。この映畫はリオ・デ・ジャネイロで長期ロケされたもの。なおこの他に「鳥居」(二巻)も併寫される。

廿日晩市上陸 日系船客

既報の通り、呼寄せ廿九名を含む晩市上陸の氷川丸の日系乗客は多數であるが、今週シアトル郵船支店からの通知によると、氷川丸は二日早曉、晩市入港は七月廿日の豫定。ハワイ上陸一〇八名、晩市上陸六一名、シアトル上陸一〇二名、合計二七一名の乗客であるが、次は晩市上陸の日系乗客氏名である。

牧田和子 ラーラー・とめ子 上田タネ 田井江 田井千代子 森本利之助
森本ちよ 濱田幸子 後
出さざれ 南田節子 伊
藤以久美 長門石英男
長門石惠美 辻田彦手
島強 外村繁 武田英子
武田俊幸 玉置房松 玉
置カメ 西濱満 黒山勉
鹽崎富士子 小野伊平
森山宗太郎 松倉德太郎
宇井一男 木村義雄 濱
良子 佐々木スキ 中本
保子 西島太郎 加藤吉
春 宮下佐八 花野喜代
子 花野クニ 仲慶太郎
加藤サジユ 猪崎松 田
端二郎 青木健次郎 田
本美代子 田本博 田本
みさよ

なお同船では東京駐在のカナダ副領事ロバートソン氏一家が歸加、宣教師のツーマン氏と息女マガレットの名前も交っている。

秋の日本

観光團を募集

岩田旅行案内社では、今秋は例年より少し出發を早め日本の紅葉シーズンを満喫出來る母國訪問團を目下募集中である。出發は十月廿一日空路ハワイに向い、ちょうどアロワ週で大賑いのハワイ滞在二日間のち日航機で日本に行き、紅葉名所めぐり十日間の観光で解散、歸りは氷川丸ということになっている。

釣に出たきり歸らず

信夫三郎氏は溺死か

楽しく貞子夫人とともにサンマー・ハラデー中だったトロントの信夫三郎氏(六七、宮城縣出身)は、去る十七日、單身オタワ北方の河に釣りに出かけたまま、矢田部英二氏夫妻(タズ子夫人は信夫氏夫妻の愛娘)の宅にもどらず、いまだに行方不明という思わぬ不幸に夫人ら親類は悲しみにうちしずんでいる。――信夫三郎氏夫妻は去る九日より、ピータボロ北方六十哩のワイエムシーエー・キャンプ(ドクター信夫が青年たちの面倒をみている)に二、三日ハラデーしたのち、オタワ北方のデープ・リヴァーに住む矢田部氏夫妻宅に週末から遊んでいたもの。若夫妻は毎日チョーク・リバーの原子工場に勤務するし、十七日午前、信夫氏は夫人にも告げず、同町のオタワ・リヴァーから河上十マイルの大水力發電ダム近くにカーを走らせ釣りに出たが、遂に夕刻になっても歸宅しないので、それ以後毎日約三十名のヴォオン(補遺兵)が捜索をつづけている。その結果十八日には釣竿だけを發見した。信夫氏はガケから足をふみ外したか、卒倒して河にはまり込んだものとみられる。金曜夜、教會及び市協代表らが遺體現地に向った。

如月クラブのピクニック

如月クラブのピクニックは八月五日(日)ナイアガラフォールスのクインストン・パークで行われる。午前九時トロント港の第九ピアから乗船、午後六時半クインストン發の船で歸るのだが

會費は往復船賃、バス代共で大人三弗、子供一弗七十五仙で八月一日迄に大陸時報か松林幹一、木村義一兩氏まで申込まれたいと。(船上は寒いかも知れぬからその用意をした方がよいと注意されている)

堀氏夫妻金婚式

戰前、晩市で食糧店を經營していた堀善彌氏夫妻(滋賀縣出身)は去る日曜トー市のチャイナ・ガーデンで結婚五十年を祝う金婚式を盛大に催した。

日系少年が溺死

ステヴストンの吉田アルバート君(二〇)は去る月曜夕んでいるうち溺死した。人工呼吸を一時間も行ったが蘇生しなかった。

●去る六月に行われたビーシー州の歯科醫試驗で十一名が合格した中に日系の當麻名畑エー氏が加わっている。

人事消息

■結婚

▲トロントの谷田部ツネ夫人長男富男・トーマス氏と森嘉兵衛氏夫妻息女壽子・ローさんは六月九日トロント佛教會に於て辻開教使司式で結婚式を挙げサイン・オヴ・スターにて披露した

■死亡

▲ニューデンバーの吉仲作代司氏(八〇)は七月十一日同地療養院に於て死去、十四日葬儀を執行した

■葬儀

▲七月十二日死去した杉方敏彦氏(四二)の葬儀は十六日夜トロント佛教會に於て辻開教使と四橋敏七司式の下に執行されたが參會者は會堂に充ちた

船で野遊會

本倶楽部では次の通り深船で野遊會を開催、會員は勿論、會員外の皆様も挙って御參加下さい。

△期日 八月五日(日)
△場所 ナイアガラ・クインストン・ハイツ公園
△渡船乗場 ベー街下第九埠頭カユガ流船會社乗船場から
△會費 往復船賃、バス代共三弗、小人一弗七十五仙(五才未満無料)
△出帆 午前九時(八時半集合) 歸市午后九時
△申込所 大陸時報社、松林幹一(アールオー九一四九、木村義一(ダブリュウエー二一一九九七)
△申込締切 八月一日夕方

主催 如月クラブ

結婚御挨拶

矢田部富男(トーマス)
森 壽子(ロー)

右兩名儀豫て婚約中の處去る六月九日トロント佛教會堂に於て辻開教使司式の下に結婚式を挙げ引續きサイン・オヴ・スターにて披露の宴を催しました節は御多忙中皆様の御參列を得且又過分の御祝儀御祝品御祝電等を頂き御芳情の段誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共兩名に對し一層の御愛顧と御指導を賜り度略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々御願い申上ます。

トロント 母 谷田部ツネ
父 森 嘉兵衛
同 母 岡 満壽子

印刷物一切

優美鮮明が特色

早急の御用命にも應じます

ニューカナデアン

胃腸薬「赤木」

十日分 袋入貳弗

TAKAICHI UMEZUKI ... Toronto 1?, Ont.

天下一品

一色一 一味一 一香一

三拍子そろつた天下一品のキッコーマン

一注文は古屋から一

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.

381 Spadina Ave., Toronto 2B, Ont.

Phone WA. 3-5356 + WA. 3-[illegible]

金

正油 樽入り 一ギアロン

美味しくて經濟的だと主婦の皆様より愛用されております。

○各種アラレ類 △海苔巻 △ランム △タイアラレ △小鬼アラレ △紅茶アラレ △式阿アラレ △ゴマアラレ △キャラメル △鹿子

取交せセンベイ其他色々。

○肩のこる方に 万金膏

万金膏 薬

電話ハイー八五三七 ユニオン・ストアー

UNION STORE — Phone OX. 8537

705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

旅行小切手發給

今回シー・ピー・エキスプレス會社より指定されて左の事務を取扱い皆様の御便宜を計ることが出來るようになりましたから何卒御利用下さい。

△マネー・オーダーの發給―本国内各地への送金

△トラベラース・チェックの發給―米加内各地及び日本は勿論世界各國に有効な旅行者に最も安全且つ便宜である小切手の販賣。

(日本への送金は扱いません)

◎旅行する人は―切符の取次、旅券手續、ホテルの豫約、旅行小切手の發給等、一切の御便宜を計る當方へ!

航空機船切符手續代理

亀岡書籍貿易商會(岩田旅行社案内所支店)

KAMEOKA BOOK TRADING CO.

113 McCaul St. Toronto

Phone EM. 8-9934

原子力發電 （一）

日本だつて追付き追越せる

場所はロンドンのハーウエル原子力研究所、時はこの六月二日。ハーウエル原子力研究所といえば、イギリスが國力と英知を集めた國立研究所、そこでいまも居並ぶ國會議員、新聞記者に向つて發表されているのは、なんとこの研究所がいままでひたかくしにかくしてきた「水爆エネルギーの平和利用」に關する研究報告である。

奇怪な發表!!

ついさきごろの四月には、わざわざハーウエル會社に對して「この水爆平和利用研究の情報交換は、いかなる理由があろうが一切まかりならぬ」と、きついお達しを出した政府が、こんどは手のひらをかえして、わざわざ發表させていきさつだ。しかもその發表内容ときたら、さすが秘中の秘とされてきたことだけあつて今後の原子力研究に大轉換を起させること間違いない大研究なのだ。「こんな大事なことを突然發表するなんて、いったいなにがおこつたんだい」と、國内はもちろん、海外の科學者や新聞記者たちが、目をむいて驚き、いったい裏に何があつたかと探りを入れたのは無理からぬ話だろう。

[illegible]「ハーゼータ」という名で呼ばれている特[illegible]外表部は、心臓部がドーナツ型のガラスのチューブで、その中では重水素が超スピードで旋回し、そのあげく狭い口から噴出して、たがいに衝突し、そのため重水素は原子核が融合してヘリウムという水素よりも重い別の元素になる。そのとき途方もないたくさんの熱エネルギーが出る、という仕掛け。つまりこの装置を以てすれば「コップ一杯の水から、六百トンの石炭のもつエネルギーがとり出せる」というのである。しかもごくわずかの重水素がもとになるだけで、爆發の危險は全くないというのだから、まさに水爆の無限のエネルギーは、人類のために今や思いのままに利用できるわけなのだ。そして、いま英科學者たちは、この装置を大規模につくるためにいろいろな新事實を發見しているという。

オキナワ 米軍の基地 （四）

＝住民の苦しみわからぬ＝

△昭和廿三年ごろになると農産物もいくらかふえて、市場での賣買もさかんになり、食糧の配給率も引下げられた。つまり住民たちは自分で作つたものに頼るようになつたのであるが、當然その値段も上つて行く。このころから地主たちの考え[illegible]、自分の土地を耕[illegible]本來の姿へもどつ[illegible]これに地主たちのに對する土地所有權の認定という事業がはじまる。これは軍政府の指示で、琉球政府（當時は沖縄政府といつていた）がとりかかつたのであるが、土地の境界を示す目標がまるでなくなつているので、厄介な仕事であつた。昭和廿三年から所有權の申告を受付け、數年を要してもなお足らぬほどのむずかしさであつたが、あわれをとどめたのはすでにアメリカの軍用になつている土地の所有者である。この人たちは、せつかく所有權はかえつてきても自分の土地へかえれない。轉々と住居をかえながら生活の手段を講じているうちに結局勞務者の境遇に落着く運命を甘受するほかはなかつた。

△だが、自分の土地だから地代は拂つてもらわねばならぬと思うようになつた。考えてみるとずいぶんノンキな話ではないか。占領という形で土地を借りられてしまつたから、數年もたつてやつと地代をとろうと思うようになつたのである。この人たちがオットリしているのに對して、アメリカ側はチャッカリしすぎた。平和條約調印もすんで一年たつた昭和廿七年から、支拂いをはじめようというのであつた。しかも條約以前の地代は拂う意志がないことがわかつた。さらにその地代たるや坪當り一圓八十一錢（日本金で五圓四十三錢）……それで一年分なのである。[illegible]命をとりに行くバス代もなかつた。ガッカリしたけれどもそれを[illegible]ものはいなかつた。だから軍用地接收が「事件」として現われるようになつたのは、それから以後の立退き地域においてである。朝鮮戰爭を經驗して、アメリカが沖縄基地の戰略的値打ちは大したものだと見なおしたことは、住民をますます救いのない立場へ追いこんでいつた。アメリカが基地を强化することは、民主々義を護るためだということになつているが、現實の問題としては、民主々義の利益と住民の不幸とが一致する。しかし基地はなかつ[illegible]にこしたことはない[illegible]くられるのはゴメンだとは住民はいつていない。しかし、接收される條件があまりにもひどすぎるという點では、すべての住民の不滿が一致した。日本の基地の場合も同じ條件であつたら、あるいはまあ仕方がないとあきらめるものもいよう。

（つづく）

初採

永田フノ [illegible]

カナデアン・パシフイツク

で飛びましょう

東京への時間を短縮して

●皆様の父母の國を觀光するか それとも皆様の兩親を母國訪問させてあげましよう。

●快速で乘心地のいいDC-6B型のカナデアン・パシフイツク航空機は途中二、三時間の休息の後、カナダから東京まで一飛びです。

●旅行中は東洋系スチユワーデスたちがサーヴするおいしい料理を樂しめます。

●「サーヴイスは親切丁寧に」というのがカナデアン・パシフイツクの東洋旅行七十年を通じての傳統であります。

トロント―東京間

片途ツーリスト

僅か五八弗拂込

殘額はカナデアン・パシフイツクの「支拂はあとから」のプランで拂えばよろしい。

●詳細と座席、豫約は旅行案内社かそれともトロント市ローヤルヨーク・ホテル

Canadian Pacific Airlines

Royal York Hotel, Toronto

カナダ太平洋 航空會社

Canadian Pacific AIRLINES

シーピーエーのテケツは おなじみの亀岡から

KAMIOKA TRAVEL SERVICE,
113 McCaul St., Toronto, Ont.
PHONE EM. 8-9034

感謝

本紙の維持と拡張を御支援下さつて次の皆様から寄附を賜りましたことを厚くお禮申上げ、御繁榮を願います。

▲トロント [illegible]
▲トロント [illegible]
▲トロント [illegible]
▲ダウン [illegible]
▲トロント [illegible]
▲トロント [illegible]
▲トロント [illegible]

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5005)
毎週水土二回發行
購讀料年六弗(先拂)
日本文編集者
梅月高市　森研三

新移住者 カナダは同化を急がぬ

各民族の子弟はそれぞれの文化的背景を持て

【ジュネーヴア・パーク】毎夏避暑地で各民族代表が移民省の世話で相集り、各人種間のいろいろな問題について、それぞれの立場につき論じ、また専門家の意見を聞くキャンプで今週カナダと米國における「新移民の同化」問題が論議された。それによると米國は異人種の同化をいそぎ、ともかく一〇〇パーセントの米市民にならなければと、ジャンジャン尻をたたく政策はいまや失敗だと氣付いている。これに反しカナダの「緩漫なる融和政策」が却ってよい結果を示していることが論じられた。米國では第三世の子供たちに、彼等の祖先の言葉と習慣を知らせるという風潮にあり、各異民族の子弟たちに「民族的背景」の根を持たそうとしていることが指摘された。カザノスキー博士は「完全なる同化は多數民族のもつ強力で特色ある文化の社會において行われる。この場合、少數民族はその支配的文化力にあこがれ、のまれこんでしまうからである」と言ってお

融和の解決は各人種グループがカナダ人という一つになるため、相互に調和をはかることである。そしてカナダではこの進行がごく順調に行われている。多人種の寄合世帯であるカナダでは、英佛およびすべての少數民族が、それぞれの歴史的遺産を誇らかに、大切にすることである。しかし、心の奥深くには我々は融和せるカナダにすべて属するものだという考えを忘れてはならない。と語っており、民族的な誇りをすてていけないと警告した。

平和條約承認

【マニラ發】フィリピン上院議會は今週對日平和條約を十對零で承認、賠償協定(五万五千万弗)を十九對三で可決、いよいよ日本と外交關係を復活することになった。

交渉はモスクワで

日本全權團は廿五日に出發

【東京時事通信】重光外相は二日ソ交渉の場所をモスクワとすることとし、鳩山首相の了承を得たため、閣議に交渉再開時期、隨員などを合せて報告、了解を得た。よって外務省は直ちに西駐英大使に正式に訓令、門脇大使はマリク大使を通じ日本側意向をソ連に通告する運びになった。全權團は二十一、二十三兩日先發する隨員の一部を除き二十五日東京を出發、二十九日モスクワ到着の豫定で、日ソ交渉は早ければ三十日夜、おそくとも三十一日再開の見込みである。

隨員の顏ぶれ

首席隨員　下田武三(條約局長)　隨員　法眼晋作(歐洲參事官)　薗堀正三(條約二課長)　齋藤愼男(情報一課長)　新關欽也(駐スエーデン公使館參事官)重光昌(駐英大使館書記官)吉岡羽(外相秘書官)木村明純(同)牧村慶治(松本全權秘書官)長谷川孝昭(歐米六課事務官)廣岡任(同、通譯)高山允三(同)小室相介(同)電信係二名、タイピスト一名、會計一名、以上十七名で全權團は重光松本兩全權以下計十九名。

ミシンで選分け

手紙を一時間に三万六千通

【オタワ發】今まで多數の人手を要した手紙類の選り分けが、來年から超速度電氣仕掛けのミシンによって世界ではじめて行われることになる。郵政省がもらした情報によると、選分人二百ないし三百人の仕事をする幾百万弗の高價な郵便選分け機械は、備えつけてから一年ないし二年以内にミシン代を稼ぎあげるというからその性能はすばらしい。なにしろこのミシンだと一秒間に十本のレターを選分け一時間にざっと三万六千の選り分けを樂々とするということだし、大型ミシンだとこの十倍のスピード。まずオタワ郵政省が來年早々これをテストし、トロントおよびモントリオルに備えつけて成績をみる。しかしこのため現在のソーテング働きは失職することはないもよう。

若い牧師の日語說教

晩市一世信者は感激

△晩市の一世キリスト教信者六十餘名は親子二人の日人牧師から日本語による說教を聞くという喜びをいま味っている。五年前晩市に第一合同教會日系人部を開いたマクウイリアム牧師が、このほど引退、その後任に日本からカナダに來て勉學を終わた則末牧師が赴任したのであった。

△ところが、日本側から是非則末牧師を歸して貰いたいと强い要求があったので早速同牧師は晩市布教を斷念、空路日本へ引揚げたものだから、牧師を失った日系信者は途方にくれていたわけ。

△ふる[illegible]とき、マクウイリャム牧師の息で日本生れ、日本語にペラペラのロバート・マクウイリアム牧師(三五)が、日本布教からハラダーで父の許に歸って來たのを幸い、日曜毎にこれら一世信者に日本語說教をすることになり、先週から教壇に立ち、父にまさるとも劣らぬ說教ぶりに一同感激しているという。

カナダへも來る

初の日本原子力留學生決る

【東京時事通信】日本原子力委員會は今週の會議で、初の原子力留學生として米、英、カナダ、スエーデン、ノールウェーの五ヵ國に十四人の留學生を派遣することを決めた。留學生は何れも中堅の科學者陣で、原水爆犠牲者久保山愛吉さんの主治醫だった國立東京第一病院熊取敏之博士や原子力研究所員の久保和子さんという紅一點も交っている。これ等留學生は九月から十一月にかけて出發、三ヵ月ないし一年間の豫定でそれぞれ專攻課目を研究する。カナダのオタワ大學に留學するのは原子力局の元田謙氏

李承晩の野望

越境して北進

【京城發】當年八十一才だと言われる李承晩大統領は世界[illegible]二[illegible]强力[illegible]南鮮軍隊を更[illegible]少[illegible]いるとトロント・スター特派員は報じている。李大統領はそのまま朽ち果てるより、いま一度兵を起して華々しい戰果を擧げたいと思っているとのことである。

第四位の南鮮軍隊を、自分の眼の黒い間に行動させて北鮮に進攻させたい野望を抱いているのを米國側では十分警戒しているとのことである。李大統領は東洋に平和がつづけばつづくほど[illegible]のでこちら[illegible]かに[illegible]まさ込またたく[illegible]氣持ちに燃っている。

ほけたか罪な鳩山さん

○…もみにもんだ日ソ首席全權を「危急存亡のとき國家は常にワシの出馬を求める」と大時代的なセリフを時折り口にしていた重光外相が引受けた。戰後ミズーリ艦上の調印に次ぐ歴史的な交渉とあって「男兒の本懷これに過ぎる」もいはない」と言うのが案外「乃公出でずんば……」と自負する外相の心境かも知れない。

○…砂田首席全權かと思えば佐藤說に代り、重光外相に落着くまで四轉五轉といった目まぐるしさ。鳩山さんは生理的現象を處理する以外は何も決められないという惡口も出てくる始末。

○…この優柔不斷の鳩山さんのお蔭でいいサラシ者になったのが砂田老に佐藤氏砂田氏は「鳩山はいよいよ頭がおかしくなった」とボヤけば佐藤氏も「國會を出す方針なら最初から頼まなければよいのに」と言った口ぶりでアンマンやる方ない表情。鳩山さんも罪な人だ。(政界手帳)

佛貨公債に就て

先週の日產經濟新聞が報じたところによると、佛貨公債所有の外人はその額面の十二倍の價格を支拂うことになった。在加日系人も外人の公債所持者としてこの支拂いを受け得るわけであると歸國挨拶に後任者今澤將邦氏を同伴して來社した東銀の鮎川氏が語った。

二千年前のハス 上野に見事開花

【東京時事通信】すぐる一九五一年三月、ハスの權威大賀一郎博士(七三)が發見した二千年前のハスの實が十八日朝東京上野の[illegible]の池で見事な花を咲かせ話題になっている。この蓮は大賀博士が當時、千葉縣檢見川下流で丸木舟の化石と一緒に發見したものを手元にかけて育てあげたもので、薄紅色で普通のハスの花よりやや小型、十九日にもう一輪開花した。花は今四日間咲つづけることになろうと大賀博士は語っている。

中立を守りたい日本人の氣持

【晩市發】今年一月、國際山林業組合から調查專門家として日本訪問を命じられた宮澤ジョージ氏は夫人と共に一月以來日本に滯在していたが、このほど歸加、その土產話を記者に語っているが、宮澤氏は日本人は實業家、勞働者、公務員はみんな同じく現在の東西の對立に對し「中立」を守ろうとしている。戰爭はあきあき

エジプト援助 米國が取消す

【ワシントン發】國務省發表＝米國政府が五千六百万弗を[illegible]一大ダムをエジプトのナイル河に造る援助をエジプト[illegible]に申入れたが、今週ダレス國務長官は駐米エジプト大使を呼び、米國はこの申入れを取消すと言い渡した。米國としてはエジプト内に起る反米及び反英運動を[illegible]持しての上[illegible]エジプト[illegible]を轉換したものと言われ[illegible]

はなし

△アトランチック・シチイ[illegible]で毎夏行われる美五[illegible]にトロントのア[illegible]リア・ナムステンで[illegible]の[illegible]で一[illegible]賞金五千弗を[illegible]た。[illegible]のトム[illegible]ダーク[illegible]

dates and doings

by Margie

..."Little Jazz" Eldridge, one of my fav... ...Town last week. He played mostly ... Lady Be Good, and other ... high notes with ... did offer a sharp contrast ... cascading down ... where he shows ... I liked him especially ... Jazz.

... seeing him in action ... would prefer listening ... too bent on showmanship ... hairdo doesn't do a thing for ... (sould-talk.)

... was Toronto's Norm Amadio Trio ... bass, and Archie Alleyne on drums. They've ... the Town for over a year now, backing visiting soloists, ... occasionally taking the spotlite. Last ... Count Basie in Birdland, New York. I don't think ... (Yea, Toronto!) in saying that Norm's ... Alleyne displays some nice modern ...

... Other than going bathing ... I was witness (unofficial) to a car-truck-crash, the first ... little eyes have had the opportunity to behold ... I'm learning how to drive. Hey! ... paving our street (we've lived on a dusty country road for ... years), so it seems this breadman saw fit to zip along at a ... pace at the intersection in front of our ... he got his. The bread truck flipped right over on its side with ... THUD!—no dramatic screeching of tires, no bread all over ... street, no blood-and- ... The truck was only scratched ... compared to the other car which had its front end smashed in. It was ... anyways.

It's amazing how fast a crowd will gather (even on our dusty ... road—they haven't finished paving it yet) for one of ... crack-ups. Reminds me of the announcer on the Sunday night "... Home" radio show, informing drivers of traffic conditions. He was calling down some curious motorists for holding up traffic at an accident scene, thereby making more potential accidents ... "Morbid-minded people, etc., etc. ..."

Incidentally, he stated that no Pelvis Grisley, I mean Elvis Presley record would be played on his program—he do not want ... the motorists nervous.

* * *

Tomorrow, JCCA's Exec-and-Picnic Helpers' picnic somewhere along Long Point, Lake Erie, by car. ... There's an open invitation to Hamilton and Kent chapters to pack a lunch and join in. That's ... that seems to be doing hereabouts in an organized (?) way.

Meanwhile, have fun but don't get yourself killed. At least, ... before the big Labor Day dance on Sept. 1, 1956, at the Masonic Temple, starting at 8:30 p.m.

PRINTING ... Expertly Done

- Wedding Invitations
- Business Cards
- Dance Tickets, Handbills
- Letterheads, Envelopes

THE NEW CANADIAN

EM. 6-5005 — 479 Queen St. W., TORONTO

INTRODUCING . . .

A Complete Line of Chinese Meals at

MANHATTAN RESTAURANT

EM. 3-6735 — 596 Bay St., Toronto

WELCOME, JAPANESE PATRONS

WELCOME, JAPANESE CANADIANS

GOLDEN DRAGON

CHOP SUEY HOUSE

Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out

EM. 8-2475 — 131A Dundas St. W., Toronto

Need 'Bento' for the Picnic? Just Call Us . . .

We Prepare Onushi every Friday and Saturday

Maguro (tuna), Tai (sea bream), Ika (squid)

Hokke (rock cod), BC spring salmon

Try our Nasuzuke (pickles), our specialty

DUNDAS FISH & GROCERY

GEN ... and TOSH KYOJI

171 Dundas ... — EM. 4-7082

Occidental Pastor Preaches in Japanese For Issei Congregation

(The Vancouver Sun)

VANCOUVER — By a happy ... Issei Japanese ... of First United ... to have its usual service ... in Japanese last Sunday ...

Rev. Robert McWilliams, 85, ... through from mission... work in Japan delivered the sermon. He was brought up in ... he is the son of Rev. W. R. McWilliams who was a missionary in Japan for some 40 years and who founded First ...'s Japanese congregation ... years ago.

Mr. McWilliams Sr. resigned as its leader the end of June, and the new minister appointed was a Japanese, Rev. M. Norisuye. But the latter decided to go back to Japan and it looked for a time as though the congregation might not be able to have its usual services.

"It was just a lucky chance that my son was here this month and able to take over," Mr. McWilliams Sr. said.

There are some 60 members in the congregation, none of whom understands English well enough to attend church in that language. Most of them were born in Japan but converted to Christianity in this country.

"I baptized many myself," the senior McWilliams said.

The Japanese service takes the same form as one in English would take. Many of the hymns, however, have been written by Japanese Christians. There are nearly 100 of these in their hymn book. As for the sermon, though it is preached in Japanese it is the same gospel message.

"The human heart everywhere is the same," said the man who organized this unusual Vancouver congregation. "It has the same frustrations, the same difficulties, the same darkness. All men have the same needs."

Salmon Boats Cleared

VANCOUVER — More small boat clearances issued by the UFAWU have been added to the many Japanese Canadian fishermen whose names have already appeared.

Steveston: Blue Horizon (T. Narukami), Clipper Queen (S. Niwatsukino), Evening Star (E. Sameshima), Gallant Lady (F. Nishi), Larry Ann (T. Sameshima), Ocean Rainbow (M. Hori), Patsy (H. Obayashi), Tec-en (T. Nishi).

Sunbury: Betty Miss (Masashi Tasaka), Beverly Jean (T. Buck Suzuki), Galla Babe (Misao Tasaka), Naomi (Y. Higo).

Vancouver: Harry N (H. Nakamura), Neyia (A. Yamashita).

LETHBRIDGE: While everyone ... in Lethbridge kept busy ... week inventing new ways to beat the heat, Tak Katasami donned a heavy jacket and gloves in an effort to keep warm at his ... the Broder Canning Company's cold storage room.

Temperatures outside hovered ... the 90-degree mark, but Tak was "cooling his heels" in near ... below atmosphere, handling ... of fresh frozen foods.

Thos. T. Onizuka, B.A.

BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC

... Room 4... ... Yonge St. Toronto

EM. 3-... — OX. 1-... (res.)

Lucien C. Kurata

BARRISTER and SOLICITOR NOTARY PUBLIC

Suite 302, Temple Building 62 RICHMOND ST. WEST TORONTO

EM. 6-... — Res. ...

MR. AND MRS. Iwao Ikenouye, who were wed in Niigata-ken, Japan. Both are missionaries under the Japan Evangelical Mission. The bride is the former Sachiye Yokota of Summerland, B.C., while the groom is from Kelowna.

Vancouver Anglicans Remember Missionaries

VANCOUVER — The memory of two devoted missionaries, Rev. W. H. Gale and Miss Kathleen Lang, was honored last Sunday at a special service in Holy Cross Japanese Anglican church.

Canon Gale was for many years in charge of work among Japanese in British Columbia, while Miss Lang, whose death took place July 2 at her home in Halifax, was an Anglican Women's Auxiliary missionary for more than 25 years, both in Japan and in the diocese of Cariboo.

KAMLOOPS KLIPPINGS

KAMLOOPS, B.C. — H. Sugiyama of 1442 Williams ave., North Kamloops was a winner of $15 worth of gasoline at the recent opening of the new service station, Kamloops Royalite Motors.

NORTH KAMLOOPS, B.C. — Tom Yamasaki was installed as a two-year director of the North Kamloops Lions' Club at installation ceremonies held July 7.

KAMLOOPS, B.C. — Keiko Ogawa is an entrant in the Queen of Shuswap Regatta contest to be held July 29 at Sandy Point resort. Miss Ogawa was sponsored by the Boat Club.

VANCOUVER — Katherine Fukuhara of Kamloops received honors in the intermediate piano examinations held by the London College of Music, London, England.

CALENDAR

JULY

28 — **Montreal.** Seido Kwan Academy ... picnic, Brunet Beach.

29 — **Toronto.** Club Ami Fourth Annual Picnic at York County park.

29 — **Hamilton.** YBS Picnic at Coronation park, 11 a.m.

AUGUST

5 — **Montreal.** Catholic Picnic at Ile Bizard, Plage Des Carrieres.

5 — **Toronto.** U. of T. NSC Picnic at Innisfil park, Alcona beach.

11 — **Montreal.** Fellowship Wiener Roast, Crystal Beach.

11 — **Kelowna.** YBA Jubilee Regatta Dance at Church, 10 ...

12 — **Montreal.** Singles Society Picnic.

12 — **Montreal.** Nisei Church Family Outing, Pointe du Cap Beach, 10:30 a.m.

SEPTEMBER

1-2 — **Toronto.** JCCA Softball Tourney at Bellwoods Park; Dance Saturday at Masonic hall; Social Sunday at Buddhist church.

U.T. Nisei Students Taking Reservations For August Picnic

Two weeks from tomorrow on Aug. 5, the Nisei Students Club will hold their picnic at Innisfil park, Alcona beach on Lake Simcoe. The fully-planned program includes games (suika-wari), races, prizes, swimming, wiener roast.

Innisfil park is one of the nicer picnic grounds. It has a strip of sandy beach, wooded areas, tables under shady trees, slides, etc., for the children, a pavilion, and large grassy playing field.

The bus leaves Devonshire Place and Bloor street (in front of Varsity Stadium) at 9:00 a.m.; bus fare and admission is $2.00 per person. For those going by car, admission is 75c per, with a maximum of $3 per car, including parking fee.

The NSC welcomes you, your family and friends to join in, come what weather. For tickets and bus reservations call Shirley Kitagawa (OX. 1-6061) or Vic Sakamoto (EM. 6-1758).

Letter Held: A letter addressed to George Matsuji Takahashi, North Kamloops, from Hikone, Shiga ken, Japan, may be claimed by addressee at The New Canadian.

Mail to Japan: SS Island Mail leaves Vancouver July 28; SS Hikawa Maru leaves August 1.

A SECURE FUTURE—HIGH INCOME

LEARN CHICK SEXING

- EARN UP TO $... A WEEK
- EVERY GRADUATE EMPLOYED
- NEED FOR SEXORS INCREASING
- GI BILL FOR VETERANS
- LIVING ACCOMMODATIONS
- OLDEST AND LARGEST SCHOOL

WRITE TODAY FOR FREE CATALOG

HOME OFFICE: [illegible]

Amchick [illegible]

Popular N. Kamloops Mohawks Make Habit of Winning by One-Run Margin

(The Kamloops Sentinel)

KAMLOOPS, B.C.: For the umpteenth time in the last weeks the North Kamloops Mohawks displayed their ability to win the close ones when they edged Kamloops Okonots of the Okanagan-Mainline Baseball League 7-6 in a crackerjack inter-league exhibition game at Rayleigh Park last Wednesday.

This tenacity plus ... in the tight spots has taken them to victory seven times in the past three weeks. It started June 20 when they nipped Okonots 8-7 in a midweek practice game. The following Sunday they squeezed past Vernon Silver Stars 4-3 and 5-3 in an Interior League doubleheader.

On Dominion Day they eliminated Vancouver Longshoremen from the tournament by an 8-7 score and went on to beat Quesnel Clippers 6-5 in the final. Last Sunday they took Merritt 4-3 in the first of a twinbill.

HELD OKONOTS RUNLESS

A surprisingly full grandstand saw the North Kamloops boys, who have certainly captured the public imagination with their fighting ball, strike back from a six deficit halfway through the third.

Mainly responsible for the comeback was reliefer Sammy Aura who gave up only one hit in the better part of six innings and held Okonots runless from the third inning.

Pete Duck, starting for Okonots, was tagged with the loss after Mohawks had taken seven hits off him including a two-run homer by Stan Kato in the seventh that tied the scores. Jackie Olson took over with the winning run on first.

Okonots jumped into a big lead early in the game, a three-run homer by Buck Buchanan in the third ending the career of Mohawk starter Steve Varanai.

Tosh Takenaka with a single and a double, Gordie Miyahara (two singles) and Sam Motokado (two singles) also starred for Mohawks at the plate while Buchanan added a single to his big homer and Bob Saklofsky and Ron Evenesen both safetied twice.

PUT FIRE OUT

Few fans would have given Mohawks much hope of saving the game when Buck's circuit clout dropped in the trees but Aura quickly put that fire out. While he was keeping the formidable Okonot batting punch in check his fellow-hitters lowered the boom on Duck who had started confidently but began to tire in the sixth.

Okonots had three runners on in the fourth while Aura was finding his feet but good covering-up retired them for no score.

With both defences gaining the upper hand in the fifth and sixth innings it began to look as if the ball game would be over before 7:30 but Mohawks began their uphill in the sixth, loading the bases with two out and scoring on a well hit single by Sam Motokado.

TROUBLE FOR OKONOTS

Trouble really began for Okonots in the seventh when Ken Koshi walked, advanced on a sacrifice bunt and came home all the way from second on a low, raking grounder to deep centre by Takenaka.

Kato, next batter up, looked at one of Duck's pitches and lined the next just over the left field fence, a fraction of an inch above Jack Fowles upstretched hand.

That tied the scores at 6-6. Olson replaced Duck and immediately gave up a base on balls to Joe Motokado. A wild pitch sent the batter to second and he made third on Dave Kuromi's grounder to second base. A slice to right field just inside the foul line by Gordie Miyahara brought Motokado home for what was to prove the winning run.

Okonots could make no headway in either the eighth or the ninth and Aura had brought off one of his biggest victories.

Okonots	201 000 000	6	8	3
Mohawks	002 001 40x	7	10	3

Duck, Olson (7) and Anderson; Varanai, Aura (3) and Kato.

BUSSEI NETTERS OPEN DOUBLES EVENTS

Mickey Cinicola, who plays with either hand, defeated cannonball server Jack McCulloch 6-0, 6-2 to win the "B" singles in the Bussei tennis tourney. In the semis, Cinicola gained the finals over slice-shot control artist Jim Kitamura in a gruelling endurance contest by a 6-4, 6-3 decision.

Cinicola also gave a good showing by running miles in the doubles, teaming with Kiyo Fujiwara to extend the strong team of Tom Iwasaki and Roy Shin to an 8-6, 6-4 score, and may have a slight edge for the "B" doubles.

Other doubles matches played: Don Yokota-Toru Idenouye beat Jim Morito-Mas Matsui 6-1, 6-0; Frank Matsui-Tosh Uyeda beat Jim Kitamura-Jack Matsuoka 6-3, 6-4; Aki Koyanagi-Sae Tsukamoto beat Jack McCulloch-Tom Partridge 6-0, 7-5.

And in the ladies' doubles: Mary Ebata-Chie Yanagizawa beat Betty Kono-Nora Aihoshi 6-0, 6-0; Sue Iwasaki-Kay Oka beat Agnes Shimano-Pat Kinoshita 6-0, 6-0; Agnes Tsujimoto-Its Fujiwara beat Sue Nagano-Kyoko Takasaki 6-2, 6-2.

Also the "B" flight men's and ladies' doubles will start this coming Sunday along with the "A"s, same time, same place.

—Fuzzy

All Kinds
of Dress Materials
for Sale Cheap
Sale from July 13
for one week at
Exclusive Dress Co.
116 Spadina Ave., Toronto
(Second floor)

MOHAWKS BOAST FOUR .400 HITTERS

Batting averages for North Kamloops Mohawks, released by official scorer John Shimodaira, show centrefielder Gordie Miyahara at the top of the list with a .469 mark.

Joe Yamake, right field, is second with .428 and catcher Stan Kato holds down third spot with a .424 average. Third sacker Tosh Takenaka is the fourth regular hitting over .400, with a .412.

Dave Kuromi is hitting at a .333 clip, while Joe Motokado has a .286. Kato and Takenaka have four doubles each, and the receiver leads with two triples and 16 stolen bases. Miyahara has stolen 11.

Kato also leads RBIs with 13. Takenaka is second with 10 and Miyahara and Motokado have each driven home nine runs.

14-Hit Offensive Gives Burke-Pastor Easy Win Over Orphans

Three hits apiece by Kiyo Nakamoto, Betty Fenton and Carol Coghill and a home run by Bev Fournier gave pitcher Shirley Grimmer a big cushion to relax on as Burke-Pastor blasted Orphans 14-3 Tuesday.

Throwing her third game in a row, Shirley scattered seven hits. BP's were scheduled Thursday against Clapps and will repeat this week's schedule next week, same teams, same days.

Today the BP gals will motor to Elmira for a return match with the intermediate girls there, a doubleheader. An exhibition game with Hamilton Avons is being lined up for Sunday, a week later.

NORTH BATTLEFORD, Sask. — Southpaw Willie Yahiro stopped North Battleford Beavers on five hits as Moose Jaw Mallards gained a 2-1 victory in Western Canada Baseball League action July 8.

YAMADAS SCORE UPSET VICTORY OVER REGENTS AS FRANK NISHIMURA THROWS ONE BAD INNING

One wild inning for Frank Nishimura gave Yamadas an upset 2-1 victory over Regent Press, although the Studiomen managed only one hit off the hard-throwing righthander.

Eddie Nishimura led off the Yamada fourth with a double, the first hit given up by the Regent pitcher this season. (Previously Frank has thrown two no-hitters). Frank then proceeded to retire the side on strikes, but not before walking four men, thus forcing in two runs. He fanned eight in all.

The losers collected six hits, three by Roy Tanaka in four trips. Sumio Tomihiro tripled.

Christie Sweets had an easy win over Bussei, and moved to first place, ahead of Regents in percentage. Kidokan fielded only eight men in the other game and Main Auto Body reluctantly benefited from the default.

SUNDAY BALL	g	w	l	pts
Christie Sweets	6	5	1	10
Regent Press	7	5	2	10
Yamada Studio	7	4	3	8
Main Auto Body	7	3	4	6
Bussei	7	2	5	4
Kidokan	8	2	6	4

July 22: Regents vs. Kidokan at the Pits; Bussei vs. Yamada, Christie vs. Main Auto, Stanley.

BUSY WEEKEND SKED FOR HONEST ED'S

After a week of ... Honest Ed's Nisei ... night at 6:15 against ... Tavern and Sunday af... 3:30. Frank Nishimura ... naka and Bob Adachi ... Nisei Sunday league ... comers this week to ... Ed roster.

Royals' Bill Nishita Wins One, Loses One

MONTREAL.— Bill Nishita came up with his first ... game in two months, and ... job, as Montreal Royals ... Buffalo Bisons 5-0 last Sunday.

But Wednesday's game ... Rochester was a different ... the Nisei hurler started and was the losing pitcher with the Red Wings downing the Royals ... Nishita's record is now ... wins, six losses.

Shoji Takes After Yuki, Wins CNE Bicycle Race

Shoji Yano finished away ahead of the field to win the Toronto and District schoolboy (under 14) cycling championship in a one-third of a mile race held Monday at the CNE grounds.

Shoji took third place last year while brother Yuki carried home the first place honors.

Yamauchi Impressive

NELSON, B.C.—The two-way ability of Canadian backfielders Harvey Wylie, Joe Yamauchi, Bill Stevenson, Lyn Bottoms and Peter Muir impressed bystanders at opening workouts held last week by Calgary Stampeders of the Western Interprovincial Football Union.

Distinctive
Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654 - BA. 1-4374
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

GIGANTIC MID-SUMMER CLEARANCE SALE

Ladies' Shoes, size 1 & Up
Scott McHales for Men, 4 to 1...
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
LE. 1-1931 — TORONTO
C.O.D. ORDERS FROM COAST TO COAST

DAYTON Signs
Complete Signs & Display Service
FOR PARTICULAR PEOPLE
Don Yokota — LE. 3-2475
1345 Davenport Rd., Toronto

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 4-1127 or GL. 8014 (Residence)
2370 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.

Or Bringing Someone Over?
We represent all lines including ...
Write or call for full information and rates.

ALL-WAY ... SERVICE
[illegible]

CLASSIFIED SECTION

Female Help Wanted

GROCERY store salesgirl. Cecil Grocery, 381 Spadina Ave., Toronto. WA. 3-5326.

OPERATORS for caps, good wages and steady employment; WA. 2-8015 (Toronto).

OPERATORS, experienced for making better priced dresses. Standard Dress Co., 120 Spadina Ave., Toronto.

Girls required for general office duties. 5-day week, pleasant working conditions, bookkeeping experience not essential. Contact Mr. Rose, RU. 1-3336 (Toronto).

OPERATORS on ladies' blouses. Must be experienced; steady work. California Novelty Wear, 3?? Queen St. W., Toronto.

Domestic Help Wanted

ONE or 2 girls, 16 or older, for light duties in summer cottage at Lake Simcoe. EM. 3-3433 or evenings OX. 1-1396 (Toronto).

GIRL for general housework. RU. 8-3340. (Toronto).

Help Wanted

EXPERIENCED waiters or waitresses required for dining room. Engineers' Club, 1?? Victoria St., Toronto. EM. 4-????.

Rooms to Let

FURNISHED bedroom with kitchen. Phone LE. 6-???? (Toronto).

Articles for Sale

[illegible]